

Научная статья
УДК 930.2:821.16
doi: 10.17223/19986645/89/10

«Хождение» Василия Позняка в составе старообрядческого сборника Научной библиотеки Томского государственного университета

Валерия Анатольевна Есипова¹

¹ *Национальный исследовательский Томский государственный университет,
Томск, Россия, esipova_val@mail.ru*

Аннотация. Рассмотрен список «Хождения» Василия Позняка, читающийся в составе старообрядческого сборника В-777 конца XVIII в., хранящегося в коллекции Научной библиотеки Томского государственного университета. Выполнена сверка текстов в В-777 с текстами опубликованных вариантов «Хождения» Позняка, а также выборочно с текстом «Хождения» Трифона Коробейникова. Показано сходство текста В-777 с «Хождением» Позняка в составе списка, хранящегося ныне в РГАДА. Выдвинуты предположения о протографе списка В-777, а также о наличии группы списков, связанных со списком РГАДА.

Ключевые слова: палеография, текстология, книжная культура, «Хождение» Василия Позняка, старообрядчество

Благодарности: исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда № 22-28-00742, <https://rscf.ru/project/22-28-00742/>

Для цитирования: Есипова В.А. «Хождение» Василия Позняка в составе старообрядческого сборника Научной библиотеки Томского государственного университета // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2024. № 89. С. 200–214. doi: 10.17223/19986645/89/10

Original article
doi: 10.17223/19986645/89/10

The “Journey” of Vasily Poznyakov as part of the Old Believer collection from Tomsk State University Research Library

Valeriya A. Esipova¹

¹ *National Research Tomsk State University, Tomsk, Russian Federation,
esipova_val@mail.ru*

Abstract. The article considers the issue of late copies of ancient Russian “journeys” on the example of the work of Vasily Poznyakov. This text was “in the shadow” of a similar work by Trifon Korobeinikov for a long time. It is currently being actively

studied, but late copies and manuscripts from regional repositories have not yet been fully introduced into scientific circulation. The article considers a copy of the text of Poznyakov's "Journey", which is a part of the Old Believer collection of the late 18th century, stored in Tomsk State University Research Library (B-777). The collection contains scribe's notes that allow one to establish the approximate time and place of its creation. The text from B-777 was checked against the published texts of Poznyakov's "Journey", as well as selectively with the text of "Journey" by Trifon Korobeinikov. The similarity of the text B-777 with Poznyakov's "Journey" as part of the copy now stored in the Russian State Archive of Ancient Documents (Archive Copy) has been established. The similarity lies in the presence of the end of the text, which is absent in other copies, as well as in the some spellings of some names. There are also differences, the main of which is the date at the end of the tsar's letter. It allows setting the estimate date of the protograph. The comparison of names indicates that fragments of the text written before 1581 were preserved in B-777. Suggestions are made about the protograph of B-777. It is concluded that there is a group of copies associated with the Archive Copy: this is the Archive Copy itself, the protograph of B-777, and B-777. In general, the text of B-777 is closely related to the Archive Copy, although it has some peculiarities: the availability of the date of a possible protograph, the editing of some names, and individual special readings. Thus, the text of Poznyakov's "Journey" continued to be copied even in the 18th century among Siberian Old Believers. Further research is needed to clarify the relationship between these copies, but the example above shows again the importance of studying copies from regional repositories.

Keywords: paleography, textology, book culture, "Journey" of Vasily Poznyakov, Old Believers

Acknowledgements: The study was supported by the Russian Science Foundation, Project No. 22-28-00742, <https://rscf.ru/project/22-28-00742/>

For citation: Esipova, V.A. (2024) The "Journey" of Vasily Poznyakov as part of the Old Believer collection from Tomsk State University Research Library. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Filologiya – Tomsk State University Journal of Philology*. 89. pp. 200–214. (In Russian). doi: 10.17223/19986645/89/10

Постановка проблемы

Тексты хождений в святую землю в последнее время привлекают существенное внимание исследователей. Изучаются как собственно списки этих текстов [1, 2], так и целый ряд вопросов, которые можно детально проработать при обращении к ним [3, 4]. При этом хождение, составленное купцом Василием Позняковым (далее ХП) долгое время оставалось в тени другого текста – хождения Трифона Коробейникова (далее ХК), с которым оно имеет многочисленные текстуальные совпадения. В настоящее время ХП полноценно используется в научном обороте, однако остаются неизученными его списки, находящиеся в региональных хранилищах, а также поздние списки. Именно этим и было вызвано обращение к списку ХП, находящемуся в составе одного из старообрядческих сборников коллекции отдела рукописей и книжных памятников Научной библиотеки Томского государственного университета (ОРКП НБ ТГУ).

История вопроса

Текст ХП был впервые опубликован по единственному списку в 1884 г. И.Е. Забелиным [5], ныне этот список находится в РГБ; именно Забелиным был впервые озвучен вывод о том, что ХК является почти целиком заимствованным из ХП. Несколько позже текст ХП опубликовал Х.М. Лопарев [6], который в целом подтвердил выводы И.Е. Забелина. Для издания Лопарев привлекал три основных списка: один – изданный ранее Забелиным, второй – хранившийся в рукописном отделе библиотеки Московского главного архива Министерства иностранных дел (Архивный), ныне находится в РГАДА¹, и третий – Копенгагенский. Также им были указаны еще шесть списков ХП, содержащие фрагменты текста. В составе серии «Библиотека литературы Древней Руси» текст ХП подготовила к публикации О.А. Белоброва [7] с использованием Копенгагенского списка.

Необходимо сказать несколько слов об особенностях Архивного списка ХП (далее ХПа); впервые эти особенности были отмечены Х.М. Лопаревым в его публикации [6. С. XIV–XV]. Рукопись со списком ХПа принадлежала стольнику Василию Никифоровичу Собакину, а позже – Александру Волкову. На основании писцовой записи, выполненной тем же лицом в 1667 г. на рукописи из его личной библиотеки, Лопарев делает вывод, что и ХПа мог быть написан примерно в это же время, т.е. в середине XVII в. Также исследователь указывает на ряд ошибок в тексте ХПа; отметим среди них: искажение имен Познякава (которого писец называет Иваном) и архидиакона Геннадия (в конце текста назван Германом). Второй существенный пункт: указание в ХПа, что описание Иерусалима и Синая составлено Геннадием. В то же время из списка ХП, хранящегося в Копенгагенской библиотеке, известно, что Геннадий скончался в Царьграде и в дальнейшем путешествии участия принимать не мог. Наконец, в составе ХПа имеется обширная вставка в конце, которую Лопарев опубликовал, подводя разночтения по трем спискам [6. С. 60–62 (сноски)] – этот фрагмент представлен только в ХПа, в других списках его нет.

После появления текста ХП в печати многие исследователи указывали на близость текстов ХП и ХК, имеется даже термин «Коробейниковский цикл» [8. С. 7, 17]. Более подробный анализ взглядов исследователей на вопрос соотношения ХП и ХК и эволюция этих взглядов приведены в статье А.А. Решетовой [2] и ее докторской диссертации [9]. Эта диссертация является, пожалуй, одним из детальных исследований ХП и его соотношения с ХК в последнее время. Решетова привлекала к работе 13 списков ХП (в том числе и те, на которые указывали публикаторы текста). Ею учтены и дефектные списки, а также те, где приведен только текст письма Ивана Грозного,

¹ РГАДА. Собр. Библ. МГАМИД. Ф. 181. № 145. Сборник смешанного содержания. XVII в. 232 л. ХП находится на л. 84–154.

с которого начинается текст ХП. Относительно ХПа исследовательница высказалась скептически, считая, что список вторичен по отношению к ХК именно в части окончания текста [9. С. 190].

Характеристика источника

Рассматриваемый здесь список ХП находится в составе старообрядческого сборника В-777, хранящегося в НБ ТГУ; он был впервые описан Е.К. Ромодановской [10], позже его описание было помещено в каталоге рукописей НБ ТГУ [11. С. 333–339]. К сборнику уже обращались ранее: так, М.Н. Климовой были рассмотрены беллетристические тексты, читающиеся в составе В-777 [12–14], была и работа, где рассматривалась сибирская бумага в составе рукописей НБ ТГУ [15]; В-777 также там представлен. В настоящее время рукопись оцифрована и с ее полной электронной копией можно ознакомиться в электронной библиотеке НБ ТГУ [16].

Сборник представляет собой рукопись форматом в кварту, в нем насчитывается 307 листов. В сборнике прослеживается три почерка, первые два из них находятся на л. 1–66 об. и 67–109 соответственно. Остальные две трети сборника написаны почерком № 3, в составе этой части и находится интересующий нас текст. Писец № 1 пользовался бумагой, произведенной на Вологодской мельнице Торунтаевского, писец № 2 использовал исключительно бумагу туринского производства. Писец № 3 привлекал вятскую и ярославскую бумагу. Именно писцом № 3 выполнен ряд записей на полях рукописи, которые свидетельствуют о времени и месте работы. «На л. 140 об. почерком основной рукописи (почерк № 3): «Списано Слово сие Новопавловского завода в доме купца Прокопия Дмитриевича со старопечатной книги Миней четьи лета господня 7296, а от Христа в 1788 году. Ф.П.». На л. 214 об. чернилами, почерком № 3 основной рукописи: «Списано в деревне Новой Еловки со Цветника печатнаго 7293 года октября 27 дня». На л. 189 об. чернилами, скорописью XVIII в. запись о краже 12 января 1792 года сундука у Якова. В сундуке, среди прочего, была медная чернильница и две книги: Требник и Диоптра» [11. С. 333]. Сборник был изъят у старообрядцев Томской губернии в XIX в. и находился в составе так называемой «раскольничьей» библиотеки Томской духовной семинарии. В 1920-е гг. вместе с собранием семинарии он попал в НБ ТГУ.

Интересующий нас список ХП находится на л. 193–214 об. (рис. 1). Как видно, на л. 214 об., сразу после окончания текста ХП, присутствует одна из писцовых записей, однако вопрос о том, относится ли она именно к списку ХП, будет рассмотрен ниже.

В работе использовались традиционные методы текстологии. Для сравнения привлекались опубликованные списки ХП и ХК, цитированные выше.

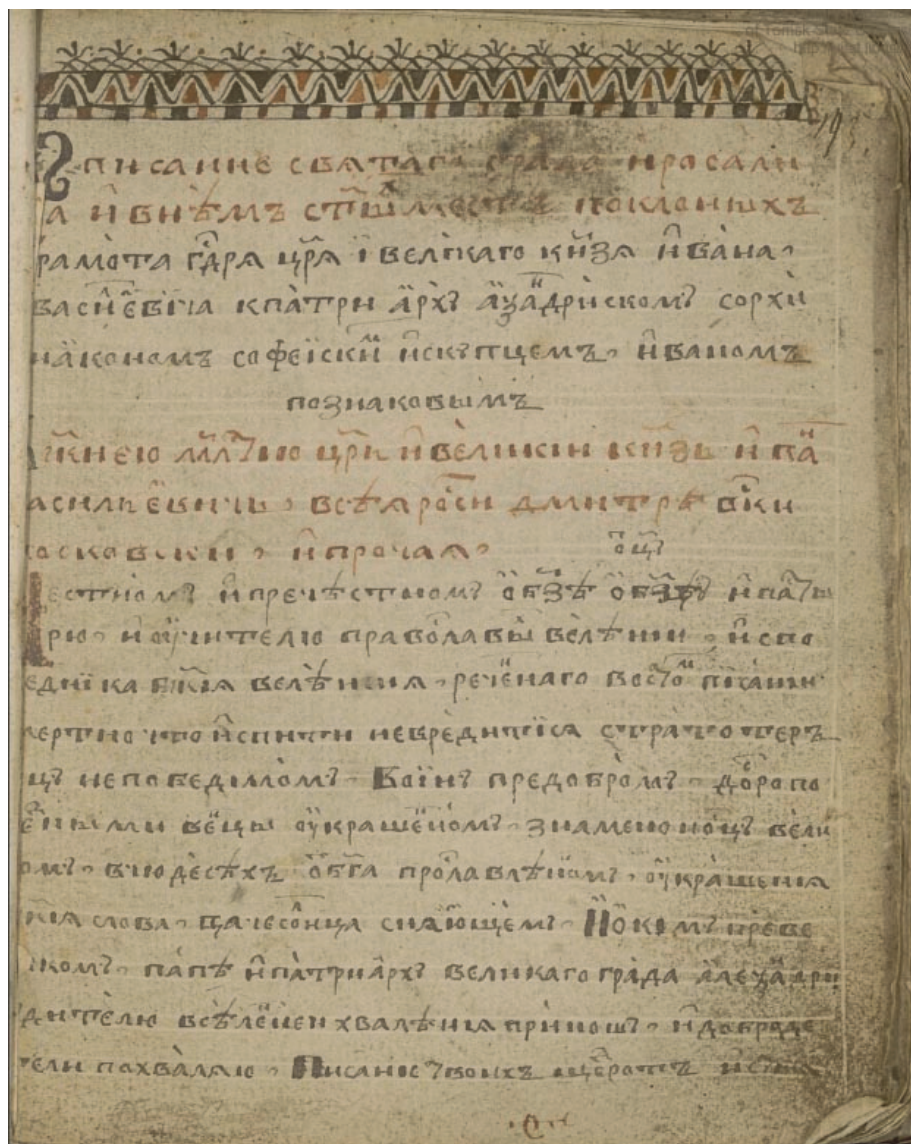


Рис. 1. ОРКП НБ ТГУ. В-777. «Хождение» Василия Познякава. Начало текста. Л. 193

Ход и результаты работы

В ходе сопоставления текстов В-777 и опубликованных XII, XIIa и XIIb был выявлен ряд разночтений. Рассмотрим их подробнее. Так, в самом начале текста есть два отличия (табл. 1).

В В-777 это ошибочное написание имени Познякава, аналогичное тому, что Х.М. Лопарев отметил для списка XIIa, хотя в публикации в заголовке имя названо верно. Также присутствуют точная дата составления письма

Ивана Грозного: 20 сентября, при этом в опубликованных списках ХП обычно указывается просто сентябрь. Х.М. Лопарев отмечает, что посольство было назначено к отъезду 9 сентября, в этом же месяце царем был составлен и текст письма [6. С. III]. В дальнейшем тексте В-777 присутствуют некоторые ошибки именно в цифрах, а в данном случае дата «от того лета по си» написана крайне неясно; можно прочесть ее как 7097. Однако если считать верным указание на 130 лет, прошедшие с даты составления письма до «си», то должно быть 7197 (а это 1689 г.). Таким образом, имеется дата, которую можно признать датой составления протографа, использованного для переписки В-777 (рис. 2).

Таблица 1

**Начало текста «Хождения» Василия Познякова
по списку НБ ТГУ В-777 и изданиям**

В-777	ХП [5]	ХПа [6]
Л. 193. Описание святого града Иерусалима и в нем святых мест поклонных. Грамота государя царя и великого князя Ивана Васильевича к патриарху Александрийскому со хри... диаконом Софейским и с купцем Иваном Познаковым. Далее текст царского послания	С. 1. Послание благоверного царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси во Александрею к папе и потриарху Иоакиму с купцем с Васильем Позняковым. И хождение его во Иерусалим и по иным святым местем	С. 3. Послание благоверного царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси во Александрею к папе и потриарху Иоакиму с купцем с Васильем Позняковым. И хождение его во Иерусалим и по иным святым местом
Л. 194 (окончание послания) Писано в государстве нашего дворца града Москвы лета 7063 сентября 20 дня, от того лета по си 7097 (?), 130 лет	С. 2 (окончание послания). Писана в царских наших полатах в преименитом царствующем граде Москве лета 7067 (1558) месяца сентября в день	С. 4 (окончание послания). Писана в государства нашего дворе града Москвы лета 7067 (1558) месяца сентября в день

Имеются и разночтения в конце текста. Сопоставим тексты на примере одного фрагмента (табл. 2).

Текст В-777 имеет больше сходства с ХК и ХПа, чем с ХП. Так, в случае В-777, ХПа и ХК вода Иордана описывается как «бела и мутна», а ее ширина измеряется в два броска камнем. В тексте ХП указано, что река «быстра вельми, идет и с камением». Случай В-777 имеет особенность: для измерения ширины реки предлагается не два броска камнем, а два полета стрелы. После описания реки Иордан в ХП обычно приводится лишь один абзац, кратко перечисляющий не описанные ранее святые места, на чем текст завершается. В случае же В-777 и ХПа текст продолжается и далее. Рассмотрим примеры из этого фрагмента текста, сопоставив попутно с ХК (см. табл. 3).

Видно значительное сходство между представленными фрагментами текста. Таким образом, в составе В-777 имеется окончание текста ХП, которое соответствует в целом тексту ХПа. Крайне интересно сопоставление цифр в описании жизни в Иерусалиме: в ХК и ХПа это 7 недель, в В-777 –

7 месяцев. При этом существенны расхождения в сроках поездки до Египта: в ХК и ХПа это 13 дней, в В-777 – 3 дня.

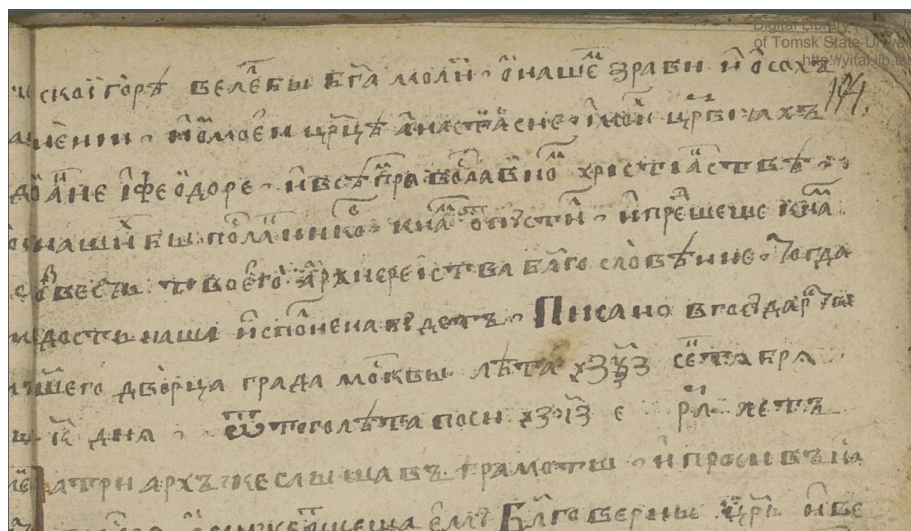


Рис. 2. ОРКП НБ ТГУ. В-777. «Хождение» Василия Позняка. Окончание текста письма Ивана Грозного с точной датой. Л. 194

Таблица 2

Сопоставление текста «Хождения» Василия Позняка по списку НБ ТГУ В-777 и изданиям с текстом «Хождения» Трифона Коробейникова

В-777	ХП [5]	ХПа [6]	ХК [17]
Л. 212–212 об. Река Иердан глубока, а вода в ней бела и мушна, а широта ей – дважды из лука стрелить	Река же Иордан течет между гор, быстра вельми , идет и с камением, а впала в Содомское море; вода же видети якобы желтовата; мы же пихом ту святую воду иорданьскую	С. 60 сноски. Река Иорданская глубока, а вода в ней мутна и бела , а ширина ей дважды камением вергнути	С. 43. Река Иордан быстра и глубока добре, а вода в ней бела и мутна, а широта ея дважды камением вергнути поперек

В приписке об авторстве Геннадия, которая имеется в ХПа, также есть разночтения с В-777: в ХПа Геннадий ошибочно назван Германом, в В-777 имя написано верно.

Важно также обратить внимание на имена царствующих особ и церковных иерархов, которые упоминаются в тексте (рис. 3). В качестве иерусалимского патриарха во всех приведенных отрывках назван Софроний, который занимал престол в 1579–1608 гг. Во время путешествия Позняка иерусалимским патриархом являлся Герман (1537–1579); замена имени Германа на Софрония известна и в других списках ХП, что уже отмечалось публикаторами [7]. Александрийским патриархом в 1569–1690 гг. являлся

Сильвестр Критянин, его имя указано как в ХП, так и в ХК, что вполне соответствует реальности. Митрополитом московским в В-777 назван Макарий (1542–1563), а в ХПа и ХК – Дионисий (1581–1586). Заметим, что время правления Макария соответствует периоду путешествия Познякава, а Дионисия – времени путешествия Коробейникова. Так что в ХПа имеет место, вероятно, еще одно исправление, как и в случае с именем Софрония.

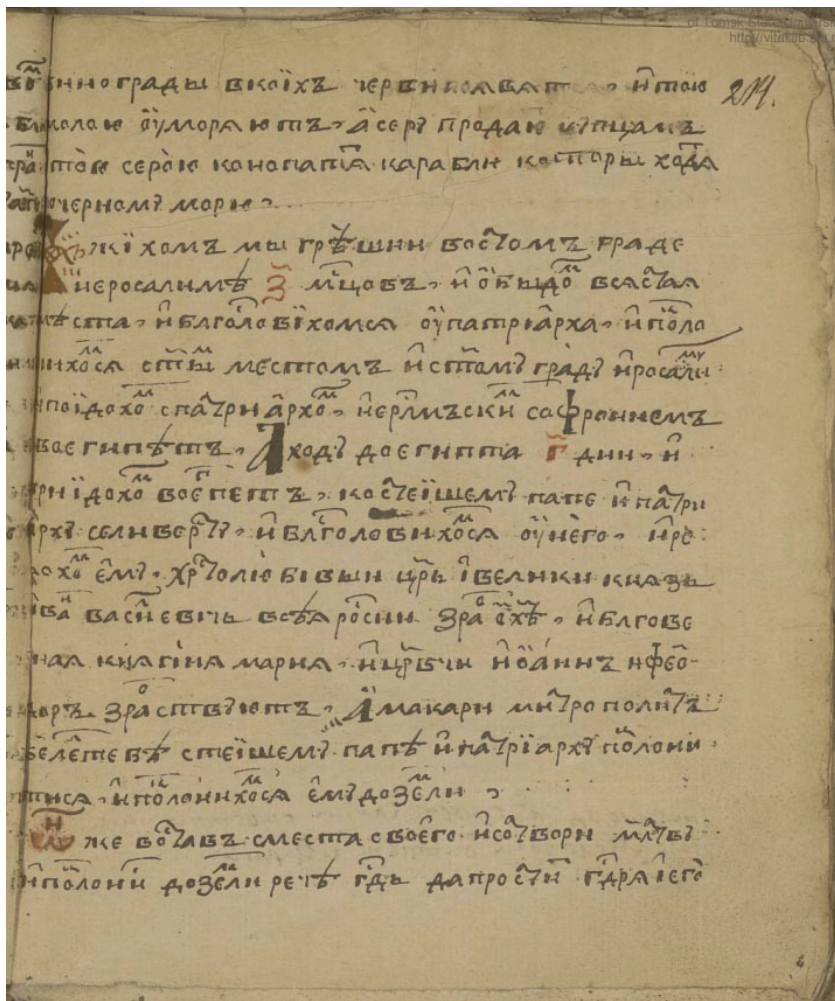


Рис. 3. ОРКП НБ ТГУ. В-777. «Хождение» Василия Познякава. Перечисление имен членов царской семьи. Л. 214

Если говорить об именах членов царской семьи, то помимо царя Ивана Васильевича и его жены Марии в В-777 упомянуты царевичи Федор (1557–1598) и Иоанн (1554–1581). В ХПа и ХК мы видим лишь имя царевича Фе-

дора. Если сопоставить эти данные с периодом нахождения на престоле митрополита московского, то получается, что анализируемый текст должен быть составлен (или исправлен) после 1581 г.: к этому времени царевич Иван скончался, а митрополитом стал Дионисий. В составе же В-777 сохранились следы текста, написанного ранее этого периода, когда митрополитом был Макарий, а царевич Иван еще здравствовал.

Обсуждение результатов

Таким образом, список ХП в составе В-777 имеет существенное сходство с ХПа, однако есть и важные различия. Так, в начале текста указано неверное имя Познякова (Иван), а также дата составления письма царем и вероятная дата составления протографа, которым пользовался писец В-777. Так же, как и ХПа, список В-777 имеет в своем составе заключительный фрагмент, отсутствующий в остальных известных списках ХП. При этом в В-777 наблюдаются и отличия от ХПа, выше показан один из ярких примеров – характеристика реки Иордан. При сопоставлении заключительного фрагмента с текстами ХПа и ХК видно, что в В-777 присутствует ссылка на авторство архидиакона Геннадия (с верным указанием имени), отсутствующая в ХК. Перечисление имен царствующих особ и правящих патриархов в В-777 имеет также отличия, указывающие на то, что в составе В-777 могли сохраниться фрагменты текста, написанные до 1581 г.

Возникает вопрос: что же это был за протограф, которым пользовался писец В-777? Как указано выше, сразу после текста ХП идет писцовая приписка: «Списано в деревне Новой Еловки со Цветника печатнаго 7293 года октября 27 дня» (рис. 4). Таким образом, имеется дата составления списка ХП в составе В-777: это 27 октября 1785 г., а также место: деревня Новая Еловка. Известно село Новая Еловка в Большеулуйском районе Красноярского края, однако оно основано в конце XIX в. Знакомство же с содержанием печатных Цветников, вышедших из старообрядческих типографий до указанной даты, показывает, что в их составе отсутствовал текст ХП. Есть вероятность, что писцовая приписка относится не к тексту ХП, а к следующему далее тексту, начинающемуся со слов: «Не довольно убо есть нам, братие, именоватися точие хриситаном, но и дела тебе суть...» (л. 215–217). В начале листа оставлено место под заголовок, но он так и не был написан. Текст представляет собой главу 107 из Паренесиса Ефрема Сирина; этот текст также не тиражировался в составе Цветников, но был представлен, например, в издании Паренесиса 1647 г. (л. 317 об. – 322 об.), имевшего широкое хождение в старообрядческой среде. Получается, что пока в вопросе о протографе больше неясностей, чем ответов, хотя некоторые предположения строить все же можно.

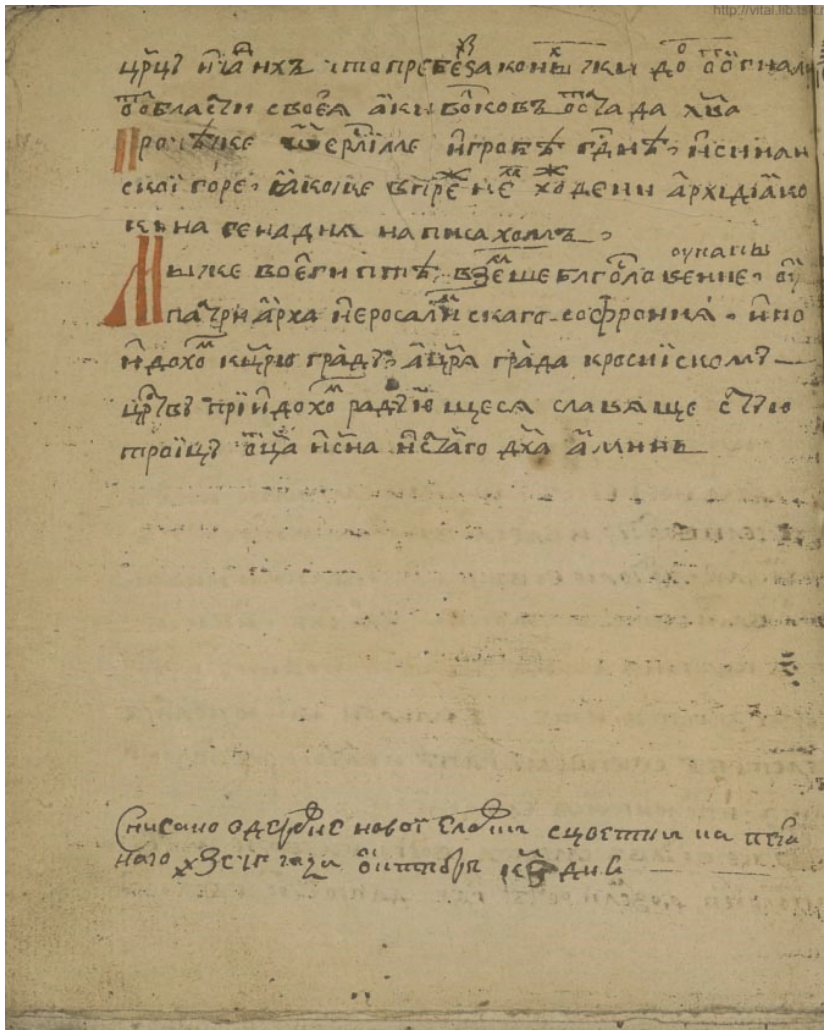


Рис. 4. ОРКП НБ ТГУ. В-777. «Хождение» Василия Позняка.
Окончание текста и писцовая запись. Л. 214 об.

Таблица 3
Сопоставление текста «Хождения» Василия Позняка по списку НБ ТГУ В-777
и изданию с текстом «Хождения» Трифона Коробейникова
(завершающий фрагмент)

В-777	ХПа [6]	ХК [17]
Л. 214. И жихом мы грешнии во святом граде Иерусалиме 7 месяцев, и обыдом вся святая места, и	С. 61 примечание. И жихом мы грешнии во святем граде Иерусалиме 7 недель и обходимом вся святые места; и	с. 47. И жихом мы грешнии во святом граде Иерусалиме 7 недель и обходимом вся святые места и благослови-

В-777	ХПа [6]	ХК [17]
благословихомся у патриарха, и поклонихомся святым местом и святому граду Иерусалиму, и поидохом с патриархом Иерусалимским Софронием во Египет. А ходу до Египта 3 дни. И приидохом во Египет ко святейшему ко святейшему папе и патриарху Селивестру, и благословихомся у него. И рехом ему: христолюбивый царь и великий князь Иван Васильевич всяя России здрав есть, и благословенная княгиня Мария, и царевичи Иоанн и Феодор здравствуют. А Макарий митрополит веле тебе, святейшему папе и патриарху, поклониться, и поклонихомся ему до земли. Он же в ответ востав с места своего и сотвори молитвы, и поклонис до земли, рече: Господь да простит государя сего, // Л. 214 об. царицу и чад их, что пребеззаконных жидов отогнали от области своея, аки волков от стада Христова	благословихомся у патриарха и поклонихомся свя // с. 62 прим. Тым местом и святому граду Иерусалиму и поидохом с патриархом Иерусалимским Софронием во Египет. А ходу от Иерусалима до Египта 13 дней. И приидохом во Египет ко святейшему ко святейшему папе и патриарху Силивестру, и благословихомся от него, и благослови ны. И рехом ему: христолюбивый царь и великий князь Иван Васильевич всяя Руси здравствует о Христе, також и благоверная царица великая княгини Мария и царевич Феодор здравствует. Мы же и от митрополита рехом ему: Дионисий митрополит великого града Москвы и всеа великия Россия, велел тебе святейшему папе и патриарху Селивестру челом ударити и поклонихомся ему, и велел нас пускати в свою землю. Он же став сотвори молитву и поклонихомся до земля и рече: Бог да простит царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси и его царевича Федора Ивановича, что пребеззаконных жидов аки волков отгнали от стада Христова	хомся у патриархия и поклонихомся святым местом и святому граду Иерусалиму. И поидохом с патриархом иерусалимским з Софронием во Египет. А ходу от Еросалима до Египта 13 дней. И приидохом во Египет ко святейшему патриарху Селивестру и благословихомся у него и рехом ему: благоверный и христолюбивый царь и великий князь Иван Васильевич всяя Руси здравствует о Христе, также и благоверная царица великая княгини Марья и царевич Феодор Иванович всяя Руси здравствуют о Христе. Мы ж от митрополита рехом ему: Деонисей митрополит великого града Москвы и всеа великия Российския земли веле тебе святейшему папе и патриарху Селивестру челом ударити и веле бы еси пускати в свою землю и поклонихомся ему. Он же став сотвори молитву и поклонися до земля и рече: Бог да простит царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси и сына его царевича Федора Ивановича Всеа Руси, что пребеззаконных жидов аки волков отгнали от стада Христова
Л. 214 об. Проче же о Ерусалиме и гробе Господне, и Синайской горе, якоже в прежнем хождении архидиакона Генадия написаном	С. 62 прим. И прочее же о Иерусалиме и о гробе Господне, и о святых местех поклонных, и о Синайской горе, якож в преднем хождении архидиакона Германа написано также слово в слово	
Л. 214 об. Мы же во Египте вземше благословение у папы у патриарха Иерусалимского Софрония и поидохом к Царю	С. 62 прим. И приидохом во Египет, взем благословение у Софрония и пошли радующеся ко Царю граду, а от Царя града к Российскому	С. 71. И поидохом от Раифы в Египет, а от Раифы до Египта идохом десять дней ходу. И приидохом во Египет и во Египте взем благословение у

В-777	ХПа [6]	ХК [17]
граду, а Царя града к Российскому царству приидохом, радующеся, славяще святуу троицу: отца, и сына и святого духа. Аминь	царству идохом радующеся здравы, без пакости, славяще отца и сына и святого духа, святуу троицу во едином божестве и ныне, и присно и во веки веком. Аминь	патриарха иерусалимского Софрония, поидоша, радующеся ко Царю граду и от Царя града и к Российскому царству идохом радующеся, здравы, без пакости, славяще святуу Троицу отца и сына и святого духа и ныне и присно и во веки веков. Аминь

Вывод

Обычно при рассмотрении ХП не выделяются отдельные редакции; это связано с малым количеством сохранившихся списков, а также со сложным характером текста и большим количеством фрагментов, зависимых от текста ХК. Однако данные, извлеченные из беглого анализа текста ХП в составе В-777, позволяют говорить если не о редакции, то о наличии группы списков, связанных с ХПа: это собственно ХПа (60-е гг. XVII в.), список В-777 (конец XVIII в.) и его протограф, составленный, вероятно, в 80–90-е гг. XVII в. При этом В-777 и его протограф сохранили некоторые черты текста, составленного до 1581 г., что видно из сопоставления упомянутых в тексте имен правящих особ.

В целом текст В-777 тесно связан с ХПа, хотя имеет некоторые особенности в сравнении с ним. Это и наличие даты возможного протографа, и правка некоторых имен, и отдельные особые чтения. Таким образом, текст ХПа продолжал копироваться еще и в XVIII в. в кругах сибирских старообрядцев. Для уточнения соотношения этих списков необходимы дальнейшие исследования, однако приведенный выше пример еще раз показывает важность изучения списков из региональных хранилищ.

Список источников

1. Данилов В.В. О жанровых особенностях древнерусских «хождений» // ТОДРЛ. М.; Л., 1962. Т. 18. С. 21–37.
2. Решетова (Опарина) А.А. К проблеме автора и времени создания «Хождения купца Трифона Коробейникова по святым местам Востока» // Герменевтика древнерусской литературы. М., 2004. Сб. 11. С. 869–886.
3. Панченко К.А. Монастыри и бедуины в Османской Палестине и на Синае (XVI – первая половина XIX в.) // Вестник православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия 3: Филология. 2007. № 1 (7). С. 68–98.
4. Перхавко В.Б. Русские купцы на святой земле // Вестник церковной истории. 2016. № 3–4 (43–44). С. 284–301.
5. Забелин И.Е. Послание царя Ивана Васильевича к александрийскому патриарху Иоакиму с купцом Васильем Позняковым и Хождение купца Познякова в Иерусалим и по иным святым местам. 1558 года // ЧОИДР. 1884. Генварь–март. Кн. 1. М., 1884. С. 1–32.
6. Хождение купца Василия Познякова по святым местам Востока / под ред. Х.М. Лопарева // Православный палестинский сборник. Вып. 18 (Т. 5, вып. 3). 1887. С. I–XVIII, 1–106, 2.

7. *Хождение на восток* гостя Василия Позняка с товарищи // Библиотека литературы Древней Руси. СПб., 2000. Т. 10: XVI век. С. 48–93, ком. С. 569–578. URL: <http://lib.pushkinskijdom.ru/Default.aspx?tabid=5142> (дата обращения: 31.05.2023).
8. Решетова А.А. Древнерусская паломническая литература XVI–XVII вв. (история развития и жанровое своеобразие) : автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 2006. 40 с.
9. Решетова А.А. Древнерусская паломническая литература XVI–XVII вв. (история развития и жанровое своеобразие) : дис. ... д-ра филол. наук. М., 2006. 480 с.
10. Ромодановская Е.К. Славяно-русские рукописи Научной библиотеки Томского университета // ТОДРЛ. Л., 1971. Т. 26. С. 344–348.
11. *Славяно-русские* рукописи Научной библиотеки Томского государственного университета. Вып. 2. Томск : Изд-во Том. ун-та, 2009. 643 с.
12. Климова М.Н. «История о некоей купеческой дочери» – неизвестный памятник поздней рукописной традиции // Из истории книжных фондов библиотеки Томского университета. Томск, 1995. С. 33–37.
13. Климова М.Н. Малоизученный памятник русской беллетристики переходного периода «История о некоей купеческой дочери...» и его жанровое своеобразие // Проблемы литературных жанров : материалы IX Междунар. науч. конф., посвящ. 120-летию со дня основания Томского государственного университета, 8–10 декабря 1998 г. Ч. 1. Томск, 1999. С. 69–73.
14. Климова М.Н. О двух беллетристических текстах из старообрядческого сборника XVIII века (НБ ТГУ, В-777) // Памятники отечественной книжности: новые тексты, новые интерпретации. Новосибирск, 2007. С. 80–89.
15. Есипова В.А. Бумага сибирского производства XVIII века в рукописях НБ ТГУ // Археографический ежегодник за 1999 год. М., 2000. С. 101–106.
16. *Сборник старообрядческий смешанного содержания*. [Б. м., XVIII в.]. URL: <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000563746> (дата обращения 31.05.2023).
17. *Хождение* купца Трифона Коробейникова. 1593–1594 гг. / под ред. Х.М. Лопарева // Православный палестинский сборник. Т. 9, вып. 3. СПб., 1889. 127 с.

References

1. Danilov, V.V. (1962) O zhanrovyykh osobennostyakh drevnerusskikh “khozhdeniy” [On the genre features of ancient Russian “journeys”]. In: Lur’e, Ya.S. (ed.) *Trudy Otdela drevnerusskoy literatury* [Proceedings of the Department of Old Russian Literature]. Vol. 18. Moscow; Leningrad: USSR AS. pp. 21–37.
2. Reshetova (Oparina), A.A. (2004) K probleme avtora i vremeni sozdaniya “Khozhdeniya kuptsa Trifona Korobeinikova po svyatyam mestam Vostoka” [On the problem of the author and the time of creation of The Journey of the Merchant Trifon Korobeinikov through the Holy Places of the East]. In: Lyustrov, M.Yu. (ed.) *Germenevtika drevnerusskoy literatury* [Hermeneutics of Old Russian Literature]. Vol. 11. Moscow: Yazyki slavyanskoy kul’tury, Progress-traditsiya. pp. 869–886.
3. Panchenko, K.A. (2007) Monastyri i beduiny v Osmanskoy Palestine i na Sinae (XVI – pervaya polovina XIX v.) [Monasteries and Bedouins in Ottoman Palestine and Sinai (16th – first half of the 19th century)]. *Vestnik pravoslavnogo Sydato-Tikhonovskogo gumanitarnogo universiteta. Seriya 3: Filologiya*. 1 (7). pp. 68–98.
4. Perkhavko, V.B. (2016) Russkie kuptsy na svyatoy zemle [Russian merchants on the holy land]. *Vestnik tserkovnoy istorii*. 3–4 (43–44). pp. 284–301.
5. Zabelin, I.E. (1884) Poslanie tsarya Ivana Vasil’evicha k aleksandriyskomu patriarkhu Ioakimu s kuptsom Vasil’em Poznyakovym i Khozhdenie kuptsa Poznyakova v Ierusalim i po inym svyatyam mestam. 1558 goda [The message of Tsar Ivan Vasilyevich to the Alexandrian Patriarch Joachim with the merchant Vasily Poznyakov and the journey of the merchant

Poznyakov to Jerusalem and other holy places. 1558]. *Chteniya v Imperatorskom Obshchestve Istorii i Drevnostey Rossiyskikh*. 1. pp. 1–32.

6. Loparev, Kh.M. (ed.) (1887) Khozhdenie kuptsa Vasiliya Poznyakova po svyatym mestam Vostoka [The merchant Vasily Poznyakov's journey through the holy places of the East]. *Pravoslavnyy palestinskiy sbornik*. 3 (6). pp. I–XVIII, 1–106, 2.

7. Belobrova, O.A. (ed.) (2000) Khozhdenie na vostok gostya Vasiliya Poznyakova s tovarishchi [Walking to the east of guest Vasily Poznyakov and his comrades]. In: Likhachev, D.S. et al. (eds) *Biblioteka literatury Drevney Rusi* [Library of Literature of Ancient Rus']. Vol. 10. Saint Petersburg: Nauka. pp. 48–93; pp. 569–578. [Online] Available from: <http://lib.pushkinskijdom.ru/Default.aspx?tabid=5142> (Accessed: 31.05.2023).

8. Reshetova, A.A. (2006) *Drevnerusskaya palomnicheskaya literatura XVI–XVII vv. (istoriya razvitiya i zhanrovoe svoeobrazie)* [Old Russian pilgrimage literature of the 16th–17th centuries. (history of development and genre originality)]. Abstract of Philology Dr. Diss. Moscow.

9. Reshetova, A.A. (2006) *Drevnerusskaya palomnicheskaya literatura XVI–XVII vv. (istoriya razvitiya i zhanrovoe svoeobrazie)* [Old Russian pilgrimage literature of the 16th–17th centuries. (history of development and genre originality)]. Philology Dr. Diss. Moscow.

10. Romodanovskaya, E.K. (1971) Slavyano-russkie rukopisi Nauchnoy biblioteki Tomskogo universiteta [Slavic-Russian manuscripts of the Scientific Library of Tomsk University]. In: Likhachev, D.S. (ed.) *Trudy Otdela drevnerusskoy literatury* [Proceedings of the Department of Old Russian Literature]. Vol. 26. Leningrad: Nauka. pp. 344–348.

11. Esipova, V.A. (ed.) (2009) *Slavyano-russkie rukopisi Nauchnoy biblioteki Tomskogo gosudarstvennogo universiteta* [Slavic-Russian Manuscripts of the Scientific Library of Tomsk State University]. Vol. 2. Tomsk: Tomsk State University.

12. Klimova, M.N. (1995) “Istoriya o nekoey kupecheskoy docheri” – neizvestnyy pamyatnik pozdney rukopisnoy traditsii [“The Story of a Certain Merchant's Daughter” – an unknown monument of the late manuscript tradition]. In: Erokhina, G.S. (ed.) *Iz istorii knizhnykh fondov biblioteki Tomskogo universiteta* [From the History of the Book Collections of the Tomsk University Library]. Tomsk: Tomsk State University. pp. 33–37.

13. Klimova, M.N. (1999) [The Story of a Certain Merchant's Daughter..., an understudied monument of Russian fiction of the transition period, and its genre specificity]. *Problemy literaturnykh zhanrov* [Problems of Literary Genres]. Proceedings of the 9th International Conference. 8–10 December 1998. Part 1. Tomsk: Tomsk State University. pp. 69–73. (In Russian).

14. Klimova, M.N. (2007) O dvukh belletristicheskikh tekstakh iz staroobryadcheskogo sbornika XVIII veka (NB TGU, V-777) [About two fictional texts from the Old Believer collection of the 18th century (NB TSU, V-777)]. In: Romodanovskaya, E.K. & Titova, L.V. (eds) *Pamyatniki otechestvennoy knizhnosti: novye teksty, novye interpretatsii* [Monuments of Russian Literature: New texts, new interpretations]. Novosibirsk: SB RAS. pp. 80–89.

15. Esipova, V.A. (2000) Bumaga sibirskogo proizvodstva XVIII veka v rukopisyakh NB TGU [Paper of Siberian production of the 18th century in manuscripts of the National Library of TSU]. In: *Arkhograficheskiy ezhegodnik za 1999 god* [Archaeographic Yearbook for 1999]. Moscow: Nauka. pp. 101–106.

16. Esipova, V.A. (ed.) (2009) *Sbornik staroobryadcheskiy smeshannogo sodержaniya [B. m., XVIII v.]* [Old Believer Collection of Mixed Content [S.L., 18th century]]. Tomsk: Tomsk State University. [Online] Available from: <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000563746> (Accessed: 31.05.2023).

17. Loparev, Kh.M. (ed.) (1889) Khozhdenie kuptsa Trifona Korobeynikova. 1593–1594 gg. [The journey of the merchant Trifon Korobeinikov. 1593–1594]. *Pravoslavnyy palestinskiy sbornik*. 3 (9).

Информация об авторе:

Есипова В.А. – д-р ист. наук, зав. сектором, отдел рукописей и книжных памятников Научной библиотеки Национального исследовательского Томского государственного университета (Томск, Россия). E-mail: esipova_val@mail.ru

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Information about the author:

V.A. Esipova, Dr. Sci. (History), head of a sector, Department of Manuscripts and Book Monuments of Tomsk State University Research Library, National Research Tomsk State University (Tomsk, Russian Federation). E-mail: esipova_val@mail.ru

The author declares no conflicts of interests.

*Статья поступила в редакцию 07.06.2023;
одобрена после рецензирования 28.09.2023; принята к публикации 27.05.2024.*

*The article was submitted 07.06.2023;
approved after reviewing 28.09.2023; accepted for publication 27.05.2024.*